

BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA

Aukeren-merkatuetako baliabideen
eta irudiaren plana diseinatzea,
euskarriak kontratatzea, ekoiztea
eta banatzea
Getxoko Merkataritza Sustapena

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS

Diseño de plan de medios e imagen,
contratación, producción y reparto de
soportes de los mercados de
oportunidades para la
Promoción Comercial de Getxo

1.- KONTRATUAREN XEDEA

1.- OBJETO DEL CONTRATO



Baldintza teknikoen agiri honen xedea da bitarteko eta irudi plana diseinatzeko, euskarriak ekoizteko eta banatzeko lanak kontratatzea, saldoen merkatuekin lotuta.

Urtean bi edizio izango dira (martxoa eta iraila).

- 1.- Diseinutzat hartzen dugu: Ekintzaren beharretara egokitzen den baliabide-plana asmatzea eta proposatzea, haren irudia asmatzea eta beharrezkoak diren egokitzapenak egitea.
- 2.- Produkzioztat jotzen dugu hura garatzeko beharrezkoak diren ekintza guztiak osorik gauzatzea (produktuak gauzatzea, baliabideak kontratatzea, baliabidez hornitzea...).

3.- Bitartekoak kontratatzea.

Ekintzen garapen egokia planifikatu, koordinatu eta kontrolatu beharko da, emaitza ezin hobea bermatzeko (helburuak lortzea eta datetan gauzatzea).

El objeto del presente pliego de condiciones técnicas es la contratación de los trabajos de diseño del plan de medios e imagen, producción soportes y reparto de los mismos relacionados con los mercados de saldos.

Habrà dos ediciones al año (marzo y septiembre).

- 1.- Entendemos por diseño: Idear y proponer que plan de medios que se ajuste a las necesidades de la acción, idear su imagen, así como hacer las adaptaciones que sean necesarias.
- 2.- Entendemos por producción: la ejecución íntegra de cada una de las acciones necesarias para su desarrollo (materialización de productos, contratación de medios, dotación de recursos...).
- 3.- Contratar medios.

Será necesario planificar, coordinar y controlar el buen desarrollo de las acciones para garantizar un resultado óptimo (lograr objetivos y ejecutar en fechas).

2.- ZERBITZUAREN BALDINTZAK

2.1. ENPRESA KONTRATISTAREN ANTOLAMENDUA ETA BALIABIDEAK.

Enpresa kontratistak enpresa adjudikazioduna benetan existitzen dela bermatuko du, eta baita honako hauek badi-rela ere: berezko antolaketa egonkorra, bideragarritasun ekonomikoa eta kontratatutako jardura garatzeko beharrezko baliabide materialak eta giza baliabideak.

Enpresa kontratistak bere gain hartuko du langileenganako zuzendaritza boterea benetako moduan, eraginkortasunez eta aldi-an-aldian garatzeko konpromisoa. Horrez gain, honako hauek ere hartuko ditu gain: soldaten negoziazioa eta ordainketa, baimenak, lizentziak eta oporrak ematea, ordezkapenak, lan arriskuen prebentzioari dagozkion obligazio legalak, - bidezkoa denean- diziplinako zigorrak ezartzea, eta Gizarte Segurantzatik eratortzen diren ondorio

2.- REQUISITOS DEL SERVICIO

2.1. ORGANIZACIÓN Y MEDIOS DE LA EMPRESA CONTRATISTA.

La empresa contratista garantizará la existencia real de la empresa adjudicataria, así como la existencia de una organización propia y estable, viabilidad económica y medios materiales y personales necesarios para el desarrollo de la actividad contratada.

La empresa contratista se comprometerá a ejercer de modo real, efectivo y periódico el poder de dirección con su trabajadores, asumiendo la negociación y pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, sustituciones, obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales, imposición - cuando proceda- de sanciones disciplinarias, y cuantos efectos de Seguridad Social se deriven y en particular el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, y cuantos otros



guztiak eta batez ere, kotizazioak eta prestazioak ordaintzea, eta langilearen eta enplegatzailearen arteko kontratu harremanetatik eratortzen diren gainontzeko eskubideak eta obligazioak.

Era berean, entitate kontratistaren langileen eta enpresa beraren arteko harremanak sindikalak horien artean, modu berebean eta modu eksklusiboan bideratuko dira. Aurretik aipatutako alderdiak erantzukizun aitoren batean bilduko dira (ikusi eredia dokumentu honen amaieran).

Udaleko hurrengo zerbitzuak ez dira enpresa kontratistaren langileen eskura egongo:

- Prestakuntza ikastaroak, lan arriskuen prebentzioari buruzko nahitaezko ikastaroak izan ezik.
- Erreserbatutako aparkalekuak eta aparkatzeko guneak.
- Programa sozio-kulturalak eta gizarte ekintzako prestazioak.
- Aldian aldiko azterketa medikoak.
- Saileko langileentzat diren garraiobideak.
- Posta elektronikoko korporatiborako sarbidea. Posta elektronikoko helbide bat esleitu behar bazaie, helbidean kanpo langileak direla adierazi beharko da.
- Bisita txartelak.
- Intranet korporatiborako sarbidea, kontratua betetzeko ezinbestekoa denean izan ezik. Dena den, Intraneteko sarbidea ez da Administrazioari langileen baldintza berberetan izango.
- Administrazioari materiala erabiltzea, klausulen pleguetan aurreikusitakoa alde batera utzi gabe.
- Langile publikoei onartutako antzeko beste edozein onura edo gizarte abantaila.

2.2. ZERBITZUA EMATEKO BEHARREZKO EKIPOAK, BALIABIDE MATERIALAK ETA GIZA BALIABIDEAK.

Enpresa esleipendunak jarriko ditu zerbitzua emateko beharrezko ekipoa,

derechos y obligaciones se deriven de la relación contractual entre empleado/a y empleador/a.

Asimismo, las relaciones sindicales del personal de la entidad contratista con ésta se sustanciarán igual y exclusivamente entre ellos/as. Los aspectos anteriormente señalados serán recogidos en una declaración responsable (ver modelo al final de este documento).

El personal de la empresa contratista no podrá tener acceso a los siguientes servicios del Ayuntamiento:

- Cursos de formación, salvo los obligatorios, en materia de prevención de riesgos laborales.
- Aparcamientos y zonas de estacionamiento reservado.
- Programas socio-culturales o prestaciones de acción social.
- Realización de reconocimientos médicos de carácter periódico.
- Medios de transporte dispuestos para el personal del departamento.
- Acceso al correo electrónico corporativo. En caso de que se les deba asignar una cuenta de correo electrónico, en la dirección de correo deberá dejarse constancia de que se trata de personal externo.
- Tarjetas de visita.
- Acceso a la Intranet corporativa, salvo en aquello que resulte estrictamente necesario para el cumplimiento del contrato, y sin que este acceso pueda tener lugar en las mismas condiciones que para el personal de la Administración.
- Uso de material de la Administración, sin perjuicio de lo previsto en los pliegos de cláusulas.
- Acceso a cualquier otro beneficio o ventaja social análoga reconocida a los/as empleados/as públicos.

2.2. EQUIPOS Y MEDIOS MATERIALES Y PERSONALES NECESARIOS PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

La empresa contratista aportará los



baliabide materialak eta giza baliabideak.

Giza baliabideak

Ondore hauetarako, enpresa kontratistaren erantzukizun eskusiboa da kontratu hau egikaritzeko lan-taldea osatuko duten langileak aukeratzea. Langileek pleguetan eskatutako baldintzak bete beharko dituzte, eta Getxoko Udalak baldintza horiek betetzen direla egiazta dezake. Ildo horretatik, Getxoko Udalak beharrezko datuak eta dokumentuak eska ditzake, egiaztatzeko enpresari kontratistak kontratatutako zerbitzuan sartzen dituen langileak Gizarte Segurantzari afiliatuta eta alta emanda daudela.

Baliabide materialak

Berezko lokalak izan beharko dituzte pleguaren helburua koordinatzeko eta kudeatzeko (deiak, erakundeak aurkitzea, saltokiak, etab.), eta baita ekitaldietako eta jardueretako informazioa mekanizatzeko ordenagailua ere.

2.3. ERAKUNDE LIZITATZAILEAREN KAUDIMENA

Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa:

Lizitatzailleak negozioen urteko bolumena egiaztatu beharko du, eta amaitutako azken hiru urteetako negozio-bolumen handieneko urteak **19.008,26 eurokoa** izan beharko du gutxienez (BEZa kanpo).

Lizitatzaillearen edo hautagaiaren negozioen urteko bolumena Merkataritza Erregistroan aurkeztutako eta onetsitako urteko bere kontuen bidez egiaztatuko da, baldin eta enpresaburua erregistro horretan inskribatuta badago; halakorik ezean, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean utzitakoen bidez.

Merkataritza Erregistroan inskribatuta ez dauden banakako enpresaburuek negozioen urteko bolumena Merkataritza Erregistroak legeztatutako inbentarioen nahiz urteko kontuen liburuen bidez egiaztatuko dute.

Gaitasun teknikoak:

medios materiales y personales para la prestación del servicio.

Medios personales

A estos efectos corresponde exclusivamente a la empresa contratista la selección del personal que, reuniendo los requisitos exigidos en los pliegos, formará parte del equipo de trabajo adscrito a la ejecución del contrato, sin perjuicio de la verificación por parte del Ayuntamiento de Getxo del cumplimiento de aquellos requisitos. En este sentido el Ayuntamiento de Getxo podrá solicitar los datos y documentos necesarios a fin de comprobar la afiliación y alta en la Seguridad Social de los/as trabajadores/as que el empresario contratista ocupe en el servicio contratado.

Medios materiales

Los proveedores deberán disponer de locales propios donde realizar las tareas de coordinación y gestión objeto del pliego, (llamadas, localización de entidades, comercios, etc...), y ordenador para mecanizar la información de los eventos y actividades.

2.3. SOLVENCIA DE LA ENTIDAD LICITADORA

Solvencia económica y financiera:

El licitador deberá acreditar un volumen anual de negocios, que referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos años concluidos deberá ser de al menos **19.008,26 euros** (sin I.V.A.).

El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el/la empresario/a estuviera inscrito en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito.

Los/a empresario/as individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.



Lizitatzailleek azkeneko hiru urteotan antzeko lanetan esperientzia dutela egiaztatu beharko dute, bai alor publikoan bai pribatuan. Esperientzia hori organo eskudunak egindako ziurtagirien bidez egiaztatuko da zerbitzuen hartzaillea erakunde publiko bat izan denean; edo enpresariaren adierazpen edo ziurtagiri baten bidez zerbitzuen hartzaillea erakunde pribatu bat izan denean. Ziurtagiri horietan, enpresa lizitatzailleak hiru Ziurtagiri horietan, enpresa lizitatzailleak hiru urte horietako egikaritze gehieneko epean **19.008,26 euroko** (BEZa kanpo) zerbitzuak egin dituela egiaztatu beharko da.

Halaber, ekintzak egiten dituzten teknikariek gutxienez 3 urteko esperientzia izan beharko dute. Alderdi horiek erantzukizunpeko adierazpen baten bidez egiaztatuko dira, curriculum-vitae eta intereseko beste edozein egiaztagirirekin batera.

Kaudimen egiaztatzeke, kontratisten sailkapen honi jarraitu beharko zaio. T taldea. Eduki zerbitzuak. 1 Azpitaldea. Publizitate-zerbitzuak.

SPKLren 76-2 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, berariazko konpromiso bat aurkeztu beharko da kaudimen teknikoaren bigarren puntuari jasotako giza baliabideak, teknikariei dagokienez, kontratuaren exekuzioari atxikitzeko. Konpromiso hori funtsezko betebeharra da, SPKLren 211. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

Enpresa sortu berrien kasuan (5 urte baino gutxiagoko antzinatasuna dutenak), teknikarien prestasuna betetzen dela egiaztatuko da.

2.4. IRAUPENA ETA GAUZATZEKO EPEA

Kontratuaren gauzatze epea urte batekoa (1) izango da, kontratua sinatzen den datatik zenbatuta.

Kontratua beste bi urtez luzatu ahal

Solvencia técnica:

Los licitadores deberán acreditar experiencia en trabajos similares realizados en los últimos tres años tanto en el ámbito público como privado. Dicha experiencia se acreditará mediante certificados expedidos por el órgano competente cuando el/la destinatario/a de los servicios hubiera sido una entidad pública, o por un certificado o declaración del/la empresario/a cuando el/la destinatario/a de los servicios hubiera sido una entidad privada. En dichos certificados deberá acreditarse que la empresa licitadora ha realizado durante el año de mayor ejecución de dichos tres años, servicios por un importe igual a **19.008,26 €** (sin I.V.A.).

Asimismo, el personal técnico que realice las acciones deberá contar con una experiencia mínima de 3 años. La acreditación de tales extremos se realizará mediante una declaración responsable acompañada de los Curriculum-Vitae y de cualquier otra documentación acreditativa de interés.

La solvencia se podrá acreditar perteneciendo a la siguiente clasificación de contratistas. Grupo T. Servicios de contenido. Subgrupo 1. Servicios de publicidad.

A los efectos de lo dispuesto en el Art.76-2 LCSP, habrá de presentarse un compromiso expreso de adscribir a la ejecución del contrato los medios personales recogidos en el segundo punto de la solvencia técnica, referido al personal técnico. Este compromiso tiene el carácter de obligación esencial, a los efectos previstos en el artículo 211 de la LCSP.

En el caso de las empresas de nueva creación (de antigüedad inferior a 5 años) la solvencia técnica quedará acreditada con el cumplimiento de disponibilidad del personal técnico.

2.4. DURACIÓN Y PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo de ejecución del contrato será de un (1) año, a contar desde la fecha de la firma del mismo.



izango da (1+1), baina kontratuaren iraupena, guztira, ezin izango da hiru urtetik gorakoa izan.

2.5. ZERBITZUAREN KOORDINAZIOA ETA JARRAIPENA

Esleipendun enpresak gutxienez kontratistaren lan-taldekoa den koordinatzaile tekniko edo arduradun bat izendatuko du; harekin bakarrik izango du harremana erakunde kontratatzaileak eta proiektuaren zuzendariak ere honi bakarrik erantzungo dio. Kontratistaren lan-taldean egon beharko du koordinatzailea.

Ekonomia Sustapen arloek esleipendun enpresari beharrezkoak iruditzen zaizkion bilerak eskatu ahalko ditu sor daitezkeen gertakariak konpontzeko eta zerbitzuak behar bezala funtzionatu ahal izateko.

Udalak, berriz, kontratuaren arduraduna izendatuko du, eta hura enpresak xede horretarako izendatutako pertsonarekin dagokion koordinazioa egiteko arduraduna izango da.

2.6. JARDUERAREN DOKUMENTAZIOA ETA TXOSTENAK.

Proiektua amaitu bitartean, erakunde esleipendunak egindako jardueren laburpena aurkeztu beharko du, jarduera bakoitzaren partaidetza-datuekin, asebetetzearekin eta hura antolatzeke zailtasun-mailarekin. Alderdi guztiek adostuko dituzte txosten horren edukia.

2.7. IRUDIA ETA HEDAPENA

Txostenetan, dokumentazioan, erabiltzen den materialean eta zerbitzuari dagozkion hedapen-jardueretan zerbitzua ematen duen enpresaren, Getxoko Udalaren (Sustapen ekonomiko arloan) eta zerbitzuak aurrera eramateko diru-laguntzak eman dituzten erakundeen bereizgarriak jarri behar dira. Bereizgarri horiek bat etorri behar dute Sustapen ekonomiko arloko irudi korporatiboarekin eta Udalak emandako jarraibideekin.

El contrato será prorrogable dos años más (1+1), sin que pueda la duración total del contrato exceder de los tres años.

2.5. COORDINACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria designará al menos un/a coordinador/a técnico/a o responsable, perteneciente a la plantilla del contratista, que será el/la interlocutor/a con quien se relacionará únicamente la entidad contratante y a quien corresponderá la dirección del proyecto. Dicho/a coordinador/a deberá estar integrado en la plantilla del contratista.

Promoción económica podrá solicitar a la empresa adjudicataria las reuniones que considere necesarias para la resolución de incidencias que pudiesen surgir y las que considere oportunas para el buen funcionamiento del servicio.

El Ayuntamiento por su parte designará la persona responsable del contrato que será la encargada de realizar la correspondiente coordinación con la persona designada a tal efecto por la empresa.

2.6. DOCUMENTACIÓN E INFORMES DE ACTIVIDAD

La entidad adjudicataria deberá presentar a la finalización del proyecto, resumen de las actuaciones realizadas en los que se refleje el plan de medios, la imagen, la producción y datos de reparto de los mismos. Los contenidos mínimos de dicha informe, se acordarán entre las dos partes.

2.7. IMAGEN Y DIFUSIÓN

Los diferentes informes, la documentación, los materiales utilizados y las acciones de difusión realizadas en el contexto de la prestación del Servicio incluirán elementos identificativos de la empresa prestadora del servicio, del Ayuntamiento de Getxo (Promoción económica) y de las posibles entidades subvencionadoras de los distintos servicios, de acuerdo con la imagen corporativa de Promoción económica y en consonancia con las directrices municipales al respecto.



2.8. KONFIDENTZIALITASUNA ETA DATUEN BABESA

2.8.1 Konfidentzialtasuna

Getxoko Udalak ematen dituen eta hemen arauturiko Zerbitzua emateari dagozkion datu eta argibide guztiak isilpean gordetzea hitzartuko du esleipendunak. Bereziki Informazio Konfidentzialtzat joko da kontrataturiko zerbitzuak (Zerbitzuak) burutzearen ondoriozko know how edo egiten jakitea, eta esleipendunak isilpean eta gordeta mantendu beharko du, kontratukoa ez den ezein pertsona fisikori edo juridikori jakinarazi barik, osorik edo zati batez.

2.8.2 Datuen babesa

Araudia

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen bidez, Espainiako ordenamendu juridikora ekarri dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak (Urriaren 31ko 14/2019 Errege Lege Dekretuak aldatua, bestek beste, segurtasun publikoko arrazoiengatik premiazko neurriak hartzen dituen administrazio digitalaren, sektore publikoko kontratazioaren eta telekomunikazioen arloan), eta Lege horren xedatutakoaren bat etorritik, datu pertsonalen tratamendua dakarten kontratuek bete egin beharko dute osorik Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (EB), pertsona fisikoen babesari buruzkoa, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez (DBEO), baita araudi osagarria ere eta/edo, hala badagokio, aurrekoak ordeztzen dituztenak. Bereziki, lizitazio honen xede den kontratua Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa betetzearen mende dago berariaz. Lege horren bidez, Espainiako ordenamendu juridikoa 2016/679 EB Erregelamendura egokitzen da, eta pertsona fisikoek datu pertsonalak babesteko duten oinarritzko eskubidea arautzen da.

2.8. CONFIDENCIALIDAD Y PROTECCIÓN DE DATOS

2.8.1 Confidencialidad

La adjudicataria se comprometerá a mantener en secreto todos los datos e informaciones facilitados por el Ayuntamiento de Getxo y que sean concernientes a la prestación del Servicio aquí regulado. En particular, será considerado como Información Confidencial todo el know how o saber hacer resultante de la ejecución de los servicios contratados (los Servicios), debiendo el adjudicatario mantener dicha información en reserva y secreto y no revelarla de ninguna forma, en todo o en parte, a ninguna persona física o jurídica que no sea parte del contrato.

2.8.2 Protección de datos

Normativa

De acuerdo con lo estipulado en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, modificada entre otras por el Real Decreto-Ley 14/2019, de 31 de octubre, por que se adoptan medidas urgentes por razones de seguridad pública en materia de administración digital, contratación del sector público y telecomunicaciones, los contratos que impliquen el tratamiento de datos de carácter personal deberán respetar en su integridad el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales (RGPD), y la normativa complementaria y/o las que sustituyan en su caso las anteriores. En particular el contrato al que dé lugar la presente licitación queda sometido expresamente al cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales por el que se adapta el ordenamiento jurídico español al referido Reglamento UE 2016/679 y se regula el derecho fundamental de las personas físicas a la protección de datos personales



2.9. IZAERA SOZIALEKO KONTRATUA EGITEKO BALDINTZA BEREZIAK

SPKLren 202. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, kontratua gauzatzeko baldintza berezi hauek ezartzen dira kontratu honetarako, eta enpresa lizitatuak, sormenezko proposamenak egitean (sor litezkeen euskarri fisiko eta digitalak), eta kontratua indarrean dagoen bitartean, betebeharrak izango ditu:

Jarduerak diseinatzean, gauzatzean eta ebaluatzean kulturartekotasunaren sustapena kontuan hartzea, baita genero-berdintasuna sustatzeko lege ezarritakoa ere.

Hizkuntza eta irudi inklusiboa, kulturartekoa eta ez-sexista erabiliko dute.

Estereotipo xenofobo eta diskriminatzaileak gabeko materialak eta jarduerak sortuko dituzte, udalerraren ikuspegi anitza sustatzen dutenak, estereotipo sexistarik gabek eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzen dutenak.

Kontratua gauzatzearen ondorioz sortzen diren txosten, idazki, datu-bilketa, estatistika eta abarretan kontuan hartuko dute kulturarteko eta generoko ikuspegia.

Hizkuntza-irizpideei dagokienez:

Ahozko hizkuntza: parte hartzen duten pertsona/erakundeetako dinamizazioa eta harremana elebiduna izango da, euskaraz eta gaztelaniaz.

Idatzizko hizkuntza: argitalpen, ohar, jakinarazpen edo herritarrei zuzendutako beste edozein idatzitarako bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dira. Hizkuntza idatziak egokia, argia eta ulergarria izan behar du.

Esleipendun baldintza horiek betetzen ez baditu, kontratazio-organoak, dagokion espediente egin ondoren, 1.900,83 euroko zigorra ezarriko dio ez-betetze bakoitzeko.

2.9. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO DE CARÁCTER SOCIAL

A los efectos de lo dispuesto por el artículo 202 de la LCSP, se fijan para este contrato las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato, y la empresa licitadora, en la elaboración de sus respectivas propuestas creativas (soportes físicos y digitales que pudieran generarse), así como a lo largo de la vigencia del contrato, deberán:

Tener en cuenta la promoción de la interculturalidad en el diseño, ejecución y evaluación de las actividades, así como lo establecido legalmente para la promoción de la igualdad de género

Harán uso del lenguaje y de la imagen inclusivo e intercultural y no sexista

Crearán materiales y actividades libres de estereotipos xenófobos y discriminatorios y que promuevan una visión diversa del municipio, así como libres de estereotipos sexistas y que promuevan la igualdad entre mujeres y hombres.

Tendrán en cuenta la perspectiva intercultural y de género en todos los informes, escritos, recogida de datos, estadísticas, etc., que se deriven de la ejecución del contrato.

En cuanto a los criterios lingüísticos:

Lengua hablada: la dinamización y el contacto con las personas/entidades que participen será bilingüe, en euskera y castellano.

Lengua escrita: para todas las publicaciones, notas, notificaciones o cualquier otro tipo de escrito dirigido a la ciudadanía deberán utilizarse ambos idiomas oficiales. El lenguaje escrito debe ser adecuado, claro e inteligible.

El incumplimiento de estas condiciones por parte del adjudicatario, apreciada por el órgano de contratación tras el correspondiente expediente, conllevará la imposición de una penalidad de 1.900,83€ por cada incumplimiento.



3.- PROPOSAMEN TEKNIKOA

Erakundeak jarduera hori garatzeko proposamen bat aurkeztu beharko du.

Proposamen teknikoak 5. atalean automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideetako alderdi guztiak egiaztatzeko beharrezkoa den dokumentazio eta informazio guztia jaso beharko du.

4.-AURREKONTUA ETA ORDAINKETA MODUA

Esleipenaren gehieneko zenbatekoa 19.008,26 eurokoa izango da (% 21eko BEZa).

Ordainketa kanpaina bakoitza amaitutakoan egingo da (urtean 2) aldi horretan emandako zerbitzuen truke, faktura aurkeztu ondoren eta udal-teknikarien oniritziarekin.

5.- BALORAZIO IRIZPIDEAK

Dokumentazioa hurrengo balorazio-irizpideen arabera aurkeztu beharko da:

A.- Automatikoki ebaluatu daitezkeen irizpideak: 51 puntu, gehienez.

A.1. Eskaintza ekonomikoa: Gehienez 34 puntu.

Pleguetako gehieneko puntuazioa (34 puntu) emango zaio baliodun proposamentzat onartutako eskaintzarik onenari. Beste eskaintza guztien puntuazioa lortzeko, hurrengo formula hau erabiliko da:

Gehieneko puntuazioa*Eskaintzarik onena/aztertze eskaintza

Balio anormalak edo neurritz kanpokoak:

Balio anormalak edo neurritz kanpokoak zehazteko, HAKLEOren (APKLEOren) 85. artikuluan xedatutakoari jarraituko zaio, eta, hala badagokio, SPKLren 149. artikuluan ezarritako prozedura hasiko

3.- PROPUESTA TECNICA

La entidad deberá presentar una propuesta para el desarrollo de dicha actividad.

La propuesta técnica deberá contener toda la documentación e información necesaria para acreditar todos los aspectos incluidos en los "criterios evaluables de forma no automática" del apartado 5.

4.- PRESUPUESTO Y FORMA DE PAGO

El importe máximo de adjudicación será de 19.008,26 euros (21% IVA excluido).

El pago se realizará una vez finalizada cada campaña (2 al año) a cambio de los servicios prestados durante este periodo, previa presentación de la factura y con el visto bueno de los/as técnicos/as municipales.

5.- CRITERIOS DE VALORACIÓN

La documentación deberá presentarse según el siguiente criterio de valoración:

A.- Criterios evaluables de forma automática: Hasta 51 puntos.

A.1. Oferta Económica: Hasta 34 puntos.

La puntuación máxima contemplada en los pliegos (34 puntos) se da a la mejor oferta aceptada como propuesta válida. Para el resto de las ofertas se utiliza la siguiente fórmula para obtener su puntuación:

Puntuación máxima*Mejor oferta/Oferta a analizar

Valores anormales o desproporcionados:

Para la determinación de valores anormales o desproporcionados se estará a lo dispuesto en el artículo 85 del RGCAP y se iniciará, en su caso, el procedimiento establecido en el artículo 149 de la LCSP.



da.

A.2. Kudeaketa-lana egiten duten teknikari langileak: 17 puntu, gehienez.

- Antzeko zerbitzuak egitera atxikitako teknikarien 3 urtetik gorako esperientzia. Esperientzia baloratzeko, 2 puntu emango dira urteko, eta gehienez 6 urte pertsona bakoitzeko, gehienez ere 12 puntu.
- Berdintasun-arloetako prestakuntza jaso izana: 5 puntu jasotako 10 prestakuntza-ordu pertsona bakoitzeko, gehienez 5 puntu.

Kudeaketarako pertsona bat baino gehiago aurkeztean bada, aurreko atalak kalkulatuko dira pertsona horietako bakoitzarentzat, bakoitza bere aldetik, eta horietako bakoitzak atal bakoitzean lortutako puntuazioen batez bestekoa egingo da.

Alderdi horiek erantzukizunpeko adierazpen baten bidez egiaztatuko dira, curriculum-vitae eta intereseko beste edozein egiaztagirirekin batera.

B.- Proposamen teknikoak. Automatikoki ebaluatu ezin diren irizpideak: 49 puntu, gehienez ere.

1. Zabalkunde- eta publizitate-kanpaina osoaren plangintza..... 5 puntu.
2. Parte hartzen duten establezimenduak identifikatzeko euskarrien diseinua, udalaren web orrian..... 2 puntu.
3. Identifikatzaileak eta/edo euskarriak banatzea eta jartzea.....5 puntu.
4. Euskarri guztiak bitarteko arruntetarako egokitzea: 2 puntu.
5. Publizitate-materialen ekoizpena; saltokien identifikazio-materialak, kartelak, OPPIS euskarriak, eta abar..... 5 puntu.
6. Hautatutako bitartekoen justifikazioa, batez besteko

A.2. Personal técnico que desarrolle la labor de gestión: hasta 17 puntos.

- Experiencia de más de 3 años del personal técnico adscrito a la ejecución de servicios similares. Se valorará la experiencia a razón de 2 puntos por año y hasta un máximo de 6 años por persona, hasta un máximo de 12 puntos.
- Haber recibido formación en las áreas de igualdad 5 puntos por cada 10 horas de formación recibida por persona, hasta un máximo de 5 puntos

En caso de presentar más de una persona para la gestión, se calcularán los apartados anteriores para cada una de esas personas por separado, y se realizará la media de las puntuaciones obtenidas por cada una de ellas en cada uno de los apartados.

La acreditación de tales extremos se realizará mediante una declaración responsable acompañada de los Curriculum-Vitae y de cualquier otra documentación acreditativa de interés.

B.- Criterios evaluables de forma no automática: hasta 49 puntos Propuesta técnica.

1. Planificación de toda la campaña de difusión y publicidad.....5 puntos
2. Diseño de soportes para la identificación de los establecimientos participantes, en WEB municipal. 2 puntos
3. Reparto y colocación de identificativos y/o soportes, ... 5 puntos.
4. Adaptación de todos los soportes para medios..... 2 puntos.
5. Producción de los materiales publicitarios; identificativos de los comercios, cartelería, soportes OPPIS,.....5 puntos
6. Justificación de los medios seleccionados, coherencia



koherentzia/kanpainaren xedea 5 puntu.

7. Prentsa/irratia/bestelako publizitate-gune edo -bitartekoak. 20 puntuko muga ekintzaren beharretara hobekien egokitzen den proposamenerako:
Batez besteko kronograma: 10 puntu
Komunikabideen inpaktua (5 puntu)
Txertatze-kopurua (5 puntu)
8. Sare Sozialak: Testuak eta ikus-euskarriak idaztea: 5 puntu.

medios /objeto de la campaña..... 5 puntos

7. Prensa/radio/otros espacios o medios publicitarios Total de 20 puntos a la propuesta que mejor se adecue a las necesidades de la acción:
Cronograma medios 10 puntos
Impacto de los medios.....5 puntos
Nº de inserciones..... 5 puntos
8. RRSS: redacción textos y soportes visuales: 5 puntos.

Proposamen bakoitzeko orrialde kopurua ez da inoiz 20 orrialdetik gorakoa izango (azala eta aurkibidea kontuan hartu gabe). Gehiegizko orrialdeak ez dira kontuan hartuko.

El número máximo de páginas por propuesta no superará en ningún caso las 20 páginas (sin contar portada e índice). El exceso de páginas no se tendrá en cuenta.

6.- KONTRATUAREN ALDAKETAK

Lizitazio honek dakarren kontratuan ez da aldaketarik aurreikusten.

6.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO

El contrato a que dé lugar la presente licitación no prevé modificaciones.

7.- CODIGOS CPA y CPV

Kontratuaren xedek kode hauek ditu:

CPV: 79340000-9 Publizitate eta marketin zerbitzua
CPA: 73.11.11 Publizitate-agentzien zerbitzu osoak

7.- CODIGOS CPA y CPV

El objeto del contrato responde a los siguientes códigos:

CPV: 79340000-9 Servicios de publicidad y marketing
CPA: 73.11.11 Servicios de agencias de publicidad completos

EXENCIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO

Getxoko Udalak ez du zerikusirik izango enpresa kontratistak egiten dituen jarduerekin, eta ez du inolako lan-harremanik izango, ez eta garatzen diren bestelako jarduerarik ere. Beraz, Getxoko Udalak ez du inolako erantzukizunik izango esleipendunak egiten duen jardueraren ondorioz.

EXENCIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO

El Ayuntamiento de Getxo será ajeno a las actividades realizadas por la empresa contratista, no derivándose para él ninguna relación laboral ni de ningún otro tipo de las actividades que se desarrollen, quedando, por lo tanto, el Ayuntamiento de Getxo exento de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de la actividad desarrollada por la adjudicataria.



I. ERANSKINA/ ANEXO I

ERANTZUKIZUN AITORPENA - DECLARACIÓN RESPONSABLE

..... jaunak/andreak, D./D^a,
 NAN zenbakiarekin, con DNI n°, en mi
 enpresaren legezko calidad de representante legal de la empresa
 ordezkaria naizen aldetik, ...

AITORTZEN DUT:

DECLARO:

I.- Ordezkatzen dudana enpresak honako hauek dituela: berezko antolaketa egonkorra, bideragarritasun ekonomikoa, bezeroak eta kontratatutako jarduera garatzeko beharrezko baliabide materialak eta giza baliabideak.

I.- Que la empresa a la que represento cuenta con una organización propia y estable, viabilidad económica, clientela y medios materiales y personales necesarios para el desarrollo de la actividad contratada.

II.- Ordezkatzen dudana enpresak bere gain hartuko duela langileenganako zuzendaritza boterea benetako moduan, eraginkortasunez eta aldian-aldian exekutatze konpromisoa. Horrez gain, honako hauek ere hartuko ditu gain: soldatak, negoziatzea eta ordaintzea, baimenak, lizentziak eta oporrak ematea, ordezkapenak, lan arriskuei

II.- Que la empresa a la que represento se compromete a ejercer de modo real, efectivo y periódico el poder de dirección con sus trabajadores, asumiendo la negociación del pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, sustituciones, obligaciones legales en materia

Baliozkotzeko QR kodea: 4515L5P2CW5G
 Egitasunaren URL: https://www.esPublico.GestionaPlataformaElektronikokiSinatutakoDokumentua | 12. orrialdea, guztira 14



dagozkien obligazio legalak, -bidezkoa denean- diziiplina zigorak ezartzea, eta Gizarte Segurantzaren ondorioetatik eratortzen diren gainontzekoak eta batez ere kotizazioak eta prestazioak ordaintzea, eta langilearen eta enplegatzailearen arteko kontratu harremanetik eratortzen diren ginontzekoak.

de prevención de riesgos laborales, imposición -cuando proceda- de sanciones disciplinarias, y cuantos efectos de Seguridad Social se deriven y en particular el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, y cuantos otros derechos y obligaciones se deriven de la relación contractual entre empleado y empleador.

_____(e)n, 202_ko _____(a)ren En _____, a __ de __ de 202_.
_____(e)(a)n.

Sin./Fdo.: _____

	DATA / FECHA 2026ko urtarrilaren 2an	EZG. / REF: M.Z.
NORK / DE:	Sustapen ekonomiko teknikaria Técnico de promoción económica	
NORI / A:	Kontratazioa / Contratación	
GAIA / ASUNTO:	GetxoAktibaTU proiektuko zerbitzuaren kontratazioa/ PLAN DE MEDIOS E IMAGEN, PRODUCCIÓN Y REPARTO DE SOPORTES DE LOS MERCADOS DE SALDOS	

AURREKONTUAREN BANAKETA EUROAK/URTEAN PRESUPUESTO DESGLOSADO EUROS / AÑO		
KONTZEPTUA / CONCEPTO		KONTZEPTUA / CONCEPTO
ZUZENeko KOSTUAK	Pertsonal GASTUAK / GASTOS Personal*	2.280,99 €
COSTES DIRECTOS	Material GASTUAK /GASTOS Materiales	0,00 €
	Inbertsio eta amortizazio GASTUAK GASTOS Inversión - Amortización	0,00 €
	Bestelako GASTUAK (zerbitzu profesionalak, banku-zerbitzuak, garraioak eta sare sozialak) Otros GASTOS diversos (servicios profesionales, servicios bancarios, transportes y redes sociales)	14.826,45 €



ZEHARKAKO KOSTUAK (%0-%13 artean, gomendioa %10)	950,41 €
COSTES INDIRECTOS (entre el 0-13%, recomendación 10%)	
ETEKIN INDUSTRIALA (gehienez %6)	950,41 €
BENEFICIO INDUSTRIAL (máximo 6%)	
TOTAL (SIN IVA)	19.008,26 €
BEZ (%21)	3.991,73 €
IVA (21%)	
GUZTIRA	
OINARRIZKO AURREKONTUA	
LIZITAZIOA/URTEA	22.999,99 €
TOTAL PRESUPUESTO BASE	
LICITACIÓN / AÑO	

Pertsonal GASTUEN BANAKETA DESAGREGACIÓN GASTOS Personal	MAILA (pertsona kopurua) CATEGORÍA (Nº personas)	GENEROA (pertsona kopurua) GENERO (Nº personas)	ZENBATEKOA (euroak/urtea) IMPORTE (e /año)
Erreferentziazko hitzarmena: Convenio laboral tenido como referencia: Oficinas y despachos	2	E/M:1 G/H:1	2.280,99 €
	Oficinas y despachos: 2 técnico/a		2.280,99 €

